

N° 344.

**ROYAUME-UNI
DE GRANDE-BRETAGNE ET
D'IRLANDE ET ESTHONIE**

Echange de notes relatif au retrait
du protectorat du Nyassaland de
l'accord commercial anglo-estho-
nien du 20 juillet 1920. Londres,
les 12 et 22 mai 1922.

**UNITED KINGDOM
OF GREAT BRITAIN AND
IRELAND AND ESTHONIA**

Exchange of Notes relating to the
withdrawal of Nyasaland Protec-
torate from the Anglo-Esthonian
Commercial Agreement of July 20,
1920. London, May 12 and 22,
1922.

No. 344. — EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE BRITISH AND ESTHONIAN GOVERNMENTS RELATING TO THE WITHDRAWAL OF NYASALAND PROTECTORATE FROM THE ANGLO-ESTHONIAN COMMERCIAL AGREEMENT¹ OF JULY 20, 1920. LONDON, MAY 12 AND 22, 1922.

Texte officiel anglais communiqué par le Ministère des Affaires étrangères de Sa Majesté Britannique. L'enregistrement de cet échange de Notes a eu lieu le 5 octobre 1922.

No. N. 3999/3999/59.

FOREIGN OFFICE, S.W.I.

May 12, 1922.

SIR,

I have the honour to inform you that the Governor of Nyasaland has submitted a recommendation to the competent authorities of His Majesty's Government that the accession of the protectorate to the Anglo-Esthonian agreement should be withdrawn as it has been of no practical importance.

(2) I therefore have the honour to request that you will be so good as to notify the Esthonian Government of the withdrawal of this protectorate from the agreement as from six months from the date of this Note, in accordance with the provisions of clause 5 of the Notes exchanged between the two Governments on July 20, 1920.

I have the honour to be, with the highest consideration,

Sir, Your obedient servant,

Monsieur Oscar KALLAS,
etc., etc., etc.

For the Secretary of State :
(Signed) ESMOND OVEY.

ESTHONIAN LEGATION,
167, Queen's Gate,
Ref. 13/1724.

LONDON, S.W.7.
May 22, 1922.

SIR,

I have the honour to acknowledge receipt of your Note of the 12th instant, No. N. 3999/3999/59, requesting me to notify the Esthonian Government that the Nyasaland Protectorate is withdrawn from the Anglo-Esthonian agreement as from six months from the date of the Foreign Office letter, May 12, 1922, in accordance with the provisions of clause 5 of the Notes exchanged between Great Britain and Esthonia on July 20, 1920, and have the honour to state that I have notified my Government accordingly.

I have the honour to be,

With the highest consideration, Sir,

Your most obedient Servant,

The Secretary of State for Foreign Affairs,
Foreign Office.
S.W.I.

(Signed) O. KALLAS,
Esthonian Minister.

¹ Vol. I, page 295, et III, page 260, de ce Recueil.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 344. — ÉCHANGE DE NOTES ENTRE LES GOUVERNEMENTS BRITANNIQUE ET ESTHONIEN RELATIF AU RETRAIT DU PROTECTORAT DE NYASSALAND DE L'ACCORD ² ANGLO-ESTHONIEN DU 20 JUILLET 1920 RELATIF AUX RELATIONS COMMERCIALES. LONDRES, LES 12 ET 22 MAI 1922.

English official text communicated by His Britannic Majesty's Foreign Office. The registration of this exchange of Notes took place on October 5, 1922.

N^o 3999/3999/59.

FOREIGN OFFICE, S.W.I.
le 12 mai 1922.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que le gouverneur du Nyassaland a proposé aux autorités compétentes du Gouvernement de Sa Majesté que l'adhésion du Protectorat à l'accord anglo-esthonien soit annulée, cette adhésion n'ayant comporté aucune conséquence pratique.

2. En conséquence j'ai l'honneur de vous inviter à bien vouloir notifier au Gouvernement esthonien le retrait de l'adhésion de ce Protectorat au dit accord, à l'expiration d'un délai de six mois, à dater de la présente note, conformément aux dispositions de l'Art. 5 des notes échangées entre les deux gouvernements, le 20 juillet 1920.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Monsieur Oscar KALLAS.
etc. etc. etc...

Pour le Secrétaire d'Etat,
(Signé) ESMOND OVEY.

LÉGATION D'ESTHONIE.

167, Queen's Gate.

N^o 13/1724.

LONDON, S.W. 7.
le 22 mai 1922.

MONSIEUR LE MINISTRE,

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre note N^o 3999/3999/59, en date du 12 courant m'invitant à notifier au Gouvernement esthonien le retrait de l'adhésion du Protectorat de Nyassaland à l'Accord anglo-esthonien, à l'expiration d'un délai de six mois, à partir du 12 mai 1922, date de la lettre du Foreign Office, conformément aux dispositions de l'Article 5 des notes échangées entre la Grande-Bretagne et l'Esthonie le 20 juillet 1920. J'ai donc l'honneur de vous informer que j'ai transmis cette notification à mon Gouvernement.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

Monsieur le Secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères,
Foreign Office,
S.W.I.

Le Ministre d'Esthonie,
(Signé) O. KALLAS.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

² Vol. I, page 295, and III, page 260, of this Series.